

Jonás

Jonás quinequiyaya cholos tlen nopa tequitl tlen TOTECO quimacatoya para ma yohui ipan altepetl Nínive, se hueyi altepetl ipan tlali Asiria. Quitequimacac ma quinyolchicahuati para moyolpatlase, huan Jonás ax quinejqui yas. Pero teipa quema ya tlaijiyohuijtoya, Jonás quitlepanitac TOTECO huan yajqui. Jonás cualanqui quema moyolcuepque huan momanahuijque tlen nopa tlatzacuiltistli. Ax quintlasojtlayaya nopa tlacame queja TOTECO quintlasojtla. TOTECO quinequi quintlapojpolhuis huan quinmaquixtis tlacame. Ax quinequi para quintlatzacuiltis huan quintzontlamiltis.

Jonás qui piya nahui partes:

Jonás 1 Jonás cholo tlen nopa tequitl tlen TOTECO quimacatoya.

Jonás 2 Jonás mocuepqui huan quitlepanitac TOTECO.

Jonás 3 Jonás tlayolmelajqui tlachque ininpantis huan nopa tlacame moyolcuepque.

Jonás 4 TOTECO miyac teicnelía huan tetlasojtla.

Jonás cholo iixpa TOTECO

1 TOTECO quinojnotzqui Jonás tlen elqui itelpoca Amitai, huan quiilhui: ²“Xiya ipan altepetl Nínive huan nopano xiteyolmelahua para nijpolihuiltis nopa altepetl huan nochi tlen itztoque nopano pampa niquita tlahuel tlajtlacolchihuaj.”

³Pero Jonás cholojtejqui iixpa TOTECO huan yajqui altepetl Jope iteno hueyi atl. Huan nopa campa quisaj barcos, quipanti se barco tlen quisayaya para se altepetl tlen itoca Tarsis tlen huejca mocahuayaya tlen Nínive. Huajca Jonás tlaxtlajqui huan calajqui para nojquiya yas pampa quinequiyaya cholos iixpa TOTECO.

⁴Pero TOTECO quichijqui ma huala se hueyi ajacatl ipan nopa hueyi atl huan tlaajacayaya hasta nopa barco moxolehuasnequiyaya. ⁵Huan nopa tlacame tlen quinej-nemiltiyaj nopa barco majmahuiyayaj, huan sesen yajuanti quinnotzayayaj inindioses. Huan teipa, para ma ax moetili nopa barco, quimajcajque nochi tlamamali ipan hueyi atl. Pero Jonás temotoya tlatzintla ipan nopa barco campa quicahuayayaj tlamantli huan quema nopa hueyi ajacatl pa-

noyaya, tlahuel cochtaya. ⁶Huajca nopa tla-catl tlen tlayacanayaya ipan nopa barco yajqui campa itztaya Jonás huan quiilhui:

—¿Tlachque tijchihua nica, ticoch-quetl? ¡Ximehua huan xijnojnotza mo-Dios! Nohueli qui piyas tlaicnelili topampa tojuanti huan techmanahuis.

⁷Huan nopa tlacame tlen tequitiyayaj ipan nopa barco moilhuijque se ica seyoc:

—Ma timahuiltica ica piltetzitzi para tiquitase ajqueya qui piya tlajtlacoli para pano ni tlamantli.

Huajca mahuiltijque, huan nopa piltetzitzi quitocaró Jonás para qui piya tlajtlacoli. ⁸Huajca quiilhuijque:

—Xitechilhui para tlen tijpantijtoque ni tlamantli. ¿Para tlen tiitztoc nica? ¿Canque tihuala? ¿Canque motlal? ¿Huan tlachque moaltepe?

⁹Huan Jonás quinnanquili:

—Na nihebreo tla-catl huan nijhueyichihua TOTECO, yajaya nopa Dios tlen itz-toc ipan elhuicac. Yajaya tlen quichijtoc hueyi atl huan tlattepectli.

¹⁰Huan Jonás quinpohuili nopa tla-came para cholohuayaya iixpa TOTECO.

Huan quema quicajque tlen quijto huan quitaque nopa hueyi atl noja más mocoj-coxoniyaya, nelía majmajque, ¹¹ huan quitlatzintoquillique:

—¿Para tlen ya nopa tijchijqui? ¿Tlachque huelis timitzchihuilise para ayoc mocojcoxonis ni hueyi atl?

¹² Huan Jonás quinnanquili:

—Xinechmajcahuaca atitla, huan nopa hueyi atl ayoc mojmolinis. Nijmati notlajtlacol na para hualajqui ni ajacatl tlen tlahuel tlatemajmatía.

¹³ Pero nopa tlacame tlen tlapalehuiyayaj ipan nopa barco ax quinequiyayaj quimajcahuase huan achi más quichijque fuerza quinejnemiltise nopa barco para ma ajsitij ipan tlali. Pero ax huelque pampa nopa atl tlahuel más mocojcoxoniyaya. ¹⁴ Huajca camatque ica TOTECO huan quillhuijque: “TOTECO, amo xitechcahuili ma timiquica ipampa itlajtlacol ni tlatatl. Huan intla ni ajacatl ax hualajtoc ipampa itlajtlacol, amo xitechtlajtlacolti intla miquis ipan atl pampa ta, TOTECO, tijchijtoc nochi ni ajacatl pampa queja nopa mopaquilis.”

¹⁵ Huan quema quijtojqe ya ni, quimajcaque Jonás atitla, huan nopa hueyi atl moquetzqui. ¹⁶ Huan quema nopa tlacame tlen tlapalehuiyayaj ipan barco quitaque tlen panoc, quiimacasque TOTECO huan quihueyitlepanitaque. Quimacaque se tlacajcahalistli huan quitencahuilijque para quitequipanose.

¹⁷ Pero TOTECO quicualtlalijtoya se hueyi michi para ma quitolo Jonás. Huan Jonás itztoya ijtico nopa michi eyi tonali huan eyi yohuali.

Jonás momajto

2 Huajca quema Jonás itztoya ijtico nopa michi, momajto ica TOTECO Dios, ² huan quijto:

“Quema nitlajijyohuiyaya, nimitztzajtzili, noTECO, huan ta tinechnanquili huan tinechpalehui.

Quema nechca eltoya para nimiquis, nimitznojnotzqui huan tinechtlaquili.

³ Tinechmajcajqui hasta tlatzintla campamás huejcatla ipan hueyi atl.

Tinechtitlanqui campamtlahuel tlatilana atl.

Huan nopa atl tlen ta tijtitlantoya panoyaya nopani ica nochi ichichualis.

⁴ Hasta nimoilhuyaya para tinechtlahuelcajtoya.

Nimoilhui ax quema sampa niqitasquía motiopa tlen tlatzejtelolitic.

⁵ Nechatzonpolihuilti hueyi atl hasta campamás huejcatla,

huan nopa cuameca xihuitl tlen moscaltía huejcatla nechtzonyahualo.

⁶ Nitemotoya hasta itzintla nopa tepetini tlen eltoc itzintla hueyi atl.

Huan nechtzacuilijtoya para ma ax nitlejco campamona ajacatl huan yolistli.

Niitzyoya queja se tlen ilpitoc ipan nopa atl tlen nechmictisnequiyaya.

Pero ta, noTECO DIOS, tlen nimitzhueyichihua, ta tinechmanahui imaco miquistli pampa tinechtlejcolti.

⁷ Quema nimoilhui nimiquisquía, nimitzilnamijqui, noTECO.

Huan quema nimomajto, tinechcajqui hasta ipan mochaj nopano campatlatzejtelolitic.

⁸ Huihui tlacame tlen quinhueyichihuj tlaixcopincayome tlen ax neli Dios mitztlahuelcajtoque, TOTECO, ta tlen tiquinchia ica tlaicnelijcayotl.

⁹ Pero na nimitztlascamati ipampa tlen tinechchihuilijtoc.

Ax quema nijhueyichihuas seyoc, san ta, TOTECO.

Huan nijtlamichihuas tlen nijtencajtoc nijchihuasquía.

San ta, TOTECO, hueli titemanahuía.”

¹⁰ Huajca quema Jonás tlantoya momajtohua, TOTECO quinahuati nopa hueyi michi ma quijisotla Jonás iteno hueyi atl. Huan queja nopa quichijqui.

Tlacame ipan altepetl Nínive moyolcuepqe

3 Huajca TOTECO sampa quicamahui Jonás huan quillhui: ² “Xiya ipan nopa

hueyi altepetl Nínive huan xitlayolmela-huati tlen nimitzilhuis.”

³Huajca Jonás quineltoquili tlen TOTECO quihhui huan nimantzi moquetziquisqui huan yajqui Nínive. Nínive eliyaya se hueyi altepetl huan para se tlatcatl tlaminemis, monequiyaya eyi tonali. ⁴Huan Jonás calajqui ipan nopa altepetl huan quema nejntoya para se tonali, pejqui chichahuac tlayolmelahua: “¡Ica 40 tonali TOTECO quitlamixolehuas ni altepetl, huan nochi imojuanti tlen initztoque nica inmiqoise!”

⁵Huan nochi tlen itztoyaj ipan nopa altepetl, yonque pilsiltizti o huejhueyi, quineltoaque Toteco Dios. Huan sentic motlalanque para nochi ma mosahuaca huan ma moquentica yoyomtl tlen fiero para se tlanextilijcayotl para tlahuel mocuesohuayaj ica tlen quichijtoyaj. Huan nochi queja nopa quichijque.

⁶Quema nopa hueyi tlanahuatijquetl tlen Nínive quicajqui ni tlamantli, nojquiya moquetziquisqui campa tlanahuatiyaya. Huan moquixtili nopa yoyomtl tlen tlanahuatiani quitequihúaj, huan moquenti yoyomtl tlen fiero huan mosehui tlalchi. ⁷Huan nopa tlanahuatijquetl quichijqui se tlanahuatili para nochi tlacame ipan altepetl Nínive ma quimatica. Quiijto:

Ica notequihuejcayo na, niimotlanahuatijca, huan ica inintequihuejcayo ni tlacame tlen tlanahuatíaj nohuaya, nimechnahuatía axaca ma quicua niyon se tlamantli. Niyon amo xiquincahuilica huacaxme, borregojme, o sequinoc imotlapiyalhua ma tlacuaca o ma atlica. ⁸Pero monequi nochi tlacame huan tlapiyalime ma moyoyontica ica yoyomtl tlen fiero para quinextise para mocuesohuaj. Huan monequi nochi imojuanti ximomajitoca ica Toteco Dios ica nochi imoyolo. Sesen ma tijtlahuelcahuaca tlen fiero tijchihuaj. Ayoc xijchihuaca tlen fiero huan ayoc ximosisinica. ⁹Pampa nohueli Toteco Dios quicahuas icualancayo. Pampa hueyi itlaicnelilis, huelis moyolpatlas huan ax techmictis.

¹⁰Huan Toteco Dios quuitac tlen quichihuayaj nochi tlacame ipan altepetl Nínive huan quejatza quitlahuelcajttoyaj tlen fiero quichihuayaj. Huajca moyolpatlac para ayoc quinajsis nopa tlatzacuiliti tlen quinihuijtoya.

Jonás cualanqui

4 Pero quema TOTECO moyolpatlac, Jonás ax quicualitac. Nelía cualanqui. ²Huajca momajito ica TOTECO, huan quihhui:

—Xiquita TOTECO, na cuali nijmatiyaya para panosquía ya ni quema noja niitztoya ipan notlal. Yeca nimantzi nijnequiyaya nicholos huejca hasta altepetl Tarsis. Nijmatiyaya para ta se tiDios tlen titetlasojtla huan titeicnelía. Ax nimantzi ticualani, huan nelhueyi motlaicnelilis hasta titlayolmelahua se tlatzacuilitistli huan teipa timoyolpatla. ³Yeca ama, TOTECO, nimitztlajtlanía xinechmicti na. Más cuali para nimiqis huan ax niitztos.

⁴Pero TOTECO quinanquili:

—¿Cuali tiquita para queja nopa ticualanis?

⁵Huan quisqui Jonás ipan Nínive huan yajqui imelac nopa altepetl campa quisa tonati. Huan nopano quichijqui se pilxajcaltzi ica xihuitl. Teipa mosehui itzala para moecahuilis huan quiitas tlachque panosquía ica nopa altepetl.

⁶Huan teipa ixihuiyo nopa xajcali huajqui pampa tlahuel tonayaya. Pero TOTECO Dios quichijqui para nimantzi ma moscaltzi se pilacuacualachtzi itzontla Jonás para ma quiecahuilis ica ixihuiyo patlahuac huan para quipalehuis ma ax tlahuel tlaijiyohuis. Huan Jonás nelía paquiyaya ica nopa pilacuacualachtzi. ⁷Pero hualmostla, Toteco Dios quichijqui se ocuili ma quicualolti nopa imacuayo huan yeca huajqui. ⁸Huan quema quisqui tonati, Toteco Dios quichijqui ma huala tlen campa quisa tonati se huac ajacatl tlen tlahuel totonic. Huan tonati quitlatiyaya Jonás ipan itzonteco huan quimatqui tlapolosquía. Huan quinequiyaya cualancamiquis pampa huajqui nopa pilacuacualachtzi. Huan quijito:



Tonati quitlatiyaya Jonás ipan itzonteco huan yajaya tlajiyohuiyaya.

—Más cuali nimiquis huan ayoc nitlajiyohuis ipan ni yolistli.

⁹Pero Toteco Dios quinanquili:

—¿Cuali tiquita para noca ticualanis quej ni pampa nijchijqui ma huaqui nopa pilacuacualachtzi tlen mitzecauiiyaya?

Huan Jonás tlananquili:

—¡Quena, cuali niquita! ¡Nicualani mohuaya hasta nijnequi nimiquis!

¹⁰Huajca TOTECO quiilhui:

—Ticualantoc pampa tijtlasojtlac nopa pilacuacualachtzi tlen na nijmicti. Pero na nijtojqui huan nijchijqui ma moscalti, ax ta. Huan yonque ax nijmictijtosquía, ax huejcajtosquía. ¹¹Huan intla ya nopa ipati moixpa, ¿ax tiquita noja más ipati nochi nopa miyac tlacame ipan ni hueyi altepetl Nínive huan monequi niqintlasojtlas? Nopano itztoque pano 120 mil tlen aya tleno quimachilíaj. Huan iyoca itztoque miyac tlapiyalime. Quena, monequi niqintlasojtlas.